

The Effect of Using the Role-Play Strategic approach on the Vocabulary Development of the Beginner Level Learners in the Arabic Language Teaching Unit for Non-Native Speakers at Qassim University

Muhammad Sultan Ali Al-Sultan ^{1*}, Ayman Sabry Daif-Allah ²

¹Teaching Arabic to Non-Native Speakers Unit, College of Arabic Language and Social Studies, Qassim University, Buraidah, Saudi Arabia.

²Department of English Language and Translation, College of Arabic Language and Social Studies, Qassim University, Buraidah, Saudi Arabia.

Received: 5/1/2023
Revised: 9/5/2023
Accepted: 11/6/2023
Published: 30/5/2024

* Corresponding author:
ms9194@gmail.com

Citation: Al-Sultan, M. S. A., & Daif-Allah, A. S. (2024). The Effect of Using the Role-Play Strategic approach on the Vocabulary Development of the Beginner Level Learners in the Arabic Language Teaching Unit for Non-Native Speakers at Qassim University. *Dirasat: Human and Social Sciences*, 51(3), 481–498.
<https://doi.org/10.35516/hum.v51i3.3581>

Abstract

Objectives: Vocabulary is an essential component of communication in any language. Learners of Arabic as a second language encounter difficulties in learning vocabulary due to the use of traditional methods. Therefore, the research aims to identify the effect of using the role-play strategy on the vocabulary development of the beginner level learners in the Arabic Language Teaching Unit for Non-Native Speakers at Qassim University.

Methods: The study used the quasi-experimental approach, and it was administered to twenty-six learners, thirteen learners for the experimental group and a similar number for the control group. The experimental group was taught by role-play strategy, and the control group was taught by traditional methods. Data were collected by using a vocabulary test.

Results: The results of the study show extremely statistical significant differences in the mean scores of the control and experimental group learners in the post administration of the vocabulary test in favor of experimental group learners. The tabulated T value is 1.782 with 12 degrees of freedom and a significant level ($p = 0.011$). The average score and the standard deviation of the learners in the experimental group is (0.73 ± 47.53) , whereas the average score and the standard deviation of learners in the control group is (1.96 ± 19.69) .

Conclusions: The study recommends expanding the use of role-play strategy in teaching the Arabic language skills to learners of Arabic as a second language.

Keywords: Role-play strategic approach, vocabulary, learners, Qassim University, teaching, non-native speakers.

أثر استخدام استراتيجية لعب الأدوار على تنمية المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم

محمد سلطان علي السلطان^{1*}، أيمن صبري ضيف الله²

¹وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، كلية اللغة العربية والدراسات الاجتماعية، جامعة القصيم، بريدة، المملكة العربية السعودية.

²قسم اللغة الإنجليزية والترجمة، كلية اللغة العربية والدراسات الاجتماعية، جامعة القصيم، بريدة، المملكة العربية السعودية.

ملخص

الأهداف: المفردات عنصر أساس للتواصل في أي لغة. وتواجه دارسي اللغة العربية لغة ثانية صعوبات في تعلمها نظراً إلى استخدام الأساليب التقليدية. لذا يهدف البحث إلى تعرّف أثر استخدام استراتيجية لعب الأدوار على تنمية المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم.

المنهجية: استخدمت الدراسة المنهج شبه التجريبي، وطُبقت الدراسة على (26) طالباً، (13) طالباً للمجموعة التجريبية ومثلهم للمجموعة الضابطة. درست المجموعة التجريبية من خلال لعب الأدوار، ودرست المجموعة الضابطة بالأساليب التقليدية. تم جمع البيانات بواسطة اختبار المفردات.

النتائج: أوضحت نتائج الدراسة تفوق درجات الطلاب في المجموعة التجريبية عن مثلتها في المجموعة الضابطة في اختبار المفردات؛ حيث أظهر التحليل الإحصائي للنتائج وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة في اختبار المفردات ($p = 0.011$). وقد بلغ المتوسط والانحراف المعياري لدرجات الطلاب في المجموعة التجريبية (0.73 ± 47.53) ، بينما المتوسط والانحراف المعياري لدرجات الطلاب في المجموعة الضابطة (1.96 ± 19.69) ، مما يدل على وجود أثر لطريقة التدريس القائمة على استراتيجية لعب الأدوار في اكتساب المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغة ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة القصيم.

الخلاصة: خلصت الدراسة إلى أهمية التوسع في استخدام استراتيجية لعب الأدوار في تدريس مهارات اللغة العربية لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية.

الكلمات الدالة: استراتيجية لعب الأدوار، المفردات، الدارسين، جامعة القصيم، التعليم، غير الناطقين باللغة العربية.



© 2024 DSR Publishers/ The University of Jordan.

This article is an open access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY-NC) license
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

1. المقدمة

يعدُّ أحد الأهداف الرئيسية لتدريس اللغة العربية لغة ثانية في المملكة العربية السعودية هو تمكين الطلاب من التواصل الفعال باللغة العربية من خلال إكسابهم المفردات الأساسية وتدريبهم على استخدامها في مختلف المواقف الأكاديمية والاجتماعية والحياتية اليومية. واللغة العربية من أقدم اللغات الحية على وجه الأرض، ومنذ عصور الإسلام الأولى انتشرت العربية في معظم أرجاء المعمورة وارتبطت بحياة المسلمين، فأصبحت لغة العلم والأدب والسياسة والحضارة فضلاً عن أنها لغة الدين والعبادة. فالعربية لم تعد لغة خاصة بالعرب وحدهم، بل أضحت لغة عالمية يتعلمها ملايين المسلمين في العالم اليوم لارتباطها بدينهم وثقافتهم الإسلامية، كما أننا نشهد رغبة في تعلم اللغة من غير المسلمين للتواصل مع أهل اللغة من جانب، وللتواصل مع التراث العربي والإسلامي من جهة أخرى (الفوزان، 2013).

ولقد تعددت استراتيجيات تعليم اللغة العربية وتنوعت، وتعدُّ استراتيجيات لعب الأدوار من استراتيجيات التدريس المهمة لجذب انتباه الطلاب، وتنمية مهاراتهم اللغوية. وهي خطة من خطط المحاكاة في موقف يشابه الموقف التعليمي؛ حيث يتقمص الطالب أحد الأدوار التي توجد في الموقف الواقعي، ويتفاعل مع الآخرين في حدود علاقة دوره بأدوارهم. وتعدُّ هذه الطريقة ذات أثر فعال في مساعدة الطلاب على فهم أنفسهم وفهم الآخرين، وهي تتميز كذلك بأنها تخلق في الفصل تفاعلاً أكثر إيجابية وحيوية. وتقوم استراتيجية لعب الأدوار على تمثيل أدوار (واقعية أو تاريخية أو خيالية...) وتقمُّصها في مواقف (تعليمية) قد تكون مصطنعة أو افتراضية أو حقيقية، بحيث يكون لكل متعلم دور محدد يؤديه معبراً عن نفسه أو عن أحد آخر في موقف محدد في بيئة تميل أكثر إلى المرح واللعب والتسامح والعمل التعاوني، وتسمح هذه الاستراتيجية للمتعلمين بتطوير قدراتهم على التعبير اللغوي والتفاعل مع الآخرين (Neupane نيوپين، 2019).

تُعدُّ المفردات اللغوية عنصر رئيس من عناصر اللغة، وسبب أساس في النمو اللغوي للطلاب في المهارات اللغوية. وللمفردات اللغوية أهمية خاصة مستخدم اللغة ولها أثر كبير في تنمية كفاياته اللغوية. فلذلك ظهرت كثير من الاستراتيجيات التعليمية لتعليم المفردات من أجل إثارة دافعية الطلاب، وإثارة رغبتهم وميولهم في حفظ المفردات اللغوية واستعمالها في المحادثة والقراءة والكتابة (Barcroft باركروفت، 2015 و Nation نيشن، 1994). وللمفردات دورٌ أساسٌ في التعبير عن الأفكار، ومسميات المواد والأشياء في البيئة المحيطة. وهي بذلك شرط أساس لنجاح الطلاب في تعلم اللغة التي يتم بواسطتها نقل الأفكار والمعلومات إلى الآخرين من لغة إلى أخرى. لذا يجب الاهتمام بتنمية المفردات لدارسي اللغة العربية لغة ثانية لمساعدتهم، ولتحفيزهم على استخدام اللغة في المواقف الحياتية ورفع قدراتهم على التعبير السليم (Lumpkin لومبيكين، 2015؛ Rasinski رازينسكي، 2010؛ و Schmitt شميت، 2000). ومن الممكن أن يصف الناس أشياء قليلة بدون قواعد، لكنهم لا يستطيعون التعبير عن أي شيء بدون مفردات (Huang هانج، 2008). فالأشخاص يمكنهم فهم الآخرين بمفردات صحيحة ولكن لا يمكنهم ذلك بالقواعد النحوية الصحيحة غير المقترنة بالمفردات (يوسف، 2018). إن المفردات هي المكون الأكبر والأكثر صعوبة في تعلم أي لغة، سواء لغة الأجنبية أو اللغة الأم بسبب الآلاف من المعاني المختلفة، حيث أن اكتساب المفردات هو المهمة الرئيسة لاكتساب اللغة الثانية، وأنه حجر الزاوية في تنمية المهارات اللغوية؛ مثل: الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة، والترجمة. كل هذه المهارات لا يمكن اكتسابها وتنميتها بدون مفردات (Blatner بلاتنر، 2009).

2. مشكلة البحث وتساؤلاته:

تبين من خلال الدراسة الاستطلاعية التي قام بها الباحثان، واشترك فيها طلاب المستويات المتقدمة ببرنامج دبلوم تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، والأساتذة بالبرنامج، ومن خلال مراجعة درجات تحصيل الطلاب في مقرر المفردات؛ أنَّ درجات العديد من دارسي اللغة العربية لغة ثانية في مقرر المفردات للمستوى الأول منخفضة مقارنة بدرجاتهم في المقررات الأخرى ولقد أرجع المشاركون في الدراسة الاستطلاعية السبب الرئيس في تدني مستوى الطلاب في مقرر المفردات إلى استخدام أساليب التدريس التقليدية المتمركزة حول المعلم داخل قاعة الدراسة. ويؤكد ذلك ما أظهرته نتائج العديد من الدراسات التي قام بها بعض الباحثين في مجال تعليم اللغة العربية، واللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها من تدني درجات الطلاب في مقرر المفردات (Amalia أماليا، 2020؛ Yavaşlar يافازلر، 2018؛ Alabsi العبسي، 2016؛ الربابعة، 2015؛ Toumpaniari تومبانياري، 2015؛ Lajooee لاجوي وآخرون، 2013؛ الهاشي، 2012؛ عبد الرزاق، 2008). وقد أرجع هؤلاء الباحثون أسباب ضعف مستوى التحصيل في مقرر المفردات إلى استخدام طرائق التدريس التقليدية التي يكون دور المعلم فيها أكبر بكثير من دور الطالب الذي هو محور العملية التعليمية. إن استخدام الاستراتيجيات المناسبة لتدريس المفردات له أثر إيجابي في تنمية المفردات، ويتيح للمعلمين فرصة ممارسة اللغة، وتطوير القدرة على التواصل في المواقف الحياتية بصورة حقيقية تنسجم مع الواقع الذي يعيشون فيه (Idham ايدهام، 2022؛ Tekeli تيكلي، 2020؛ Rasinski رازينسكي، 2010 و Herrell هاريل، 2002). كذلك أيضاً فإن الدراسات التي تناولت استخدام طريقة لعب الأدوار في تنمية مفردات اللغة العربية - حسب اطلاع الباحثين - قليلة على المستوى الإقليمي، وعلى المستوى المحلي، لذا قام الباحثان بهذا البحث لمعرفة أثر استخدام استراتيجية لعب الأدوار على تنمية المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم؛ وذلك لاتخاذ الإجراءات اللازمة، وتقديم التغذية الراجعة، ومعالجة نواحي القصور،

والضعف؛ وكذلك لمراعاة استراتيجيات التعلم المفضلة لدى دارسي اللغة العربية لغة ثانية. واستنادًا إلى ما سبق ذكره، يفترض الباحثان أن استخدام استراتيجيات لعب الأدوار سوف تمكن الطلاب من اكتساب المفردات الرئيسية للغة العربية التي هي محور هذه الدراسة. وقد تحددت مشكلة الدراسة في السؤال الرئيس:

- ما أثر طريقة تدريس قائمة على استراتيجيات لعب الأدوار في اكتساب المفردات لطلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغةً ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة القصيم؟ الذي تفرع عنه الأسئلة التالية:
- كيف يمكن استخدام استراتيجيات لعب الأدوار في تدريس المفردات العربية الأساسية في سياق ذي معنى لطلاب المستوى المبتدئ في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم؟
- ما التأثيرات الإيجابية لاستراتيجيات لعب الأدوار على تنمية المفردات العربية الأساسية لهؤلاء الطلاب؟
- هل توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين درجات المجموعة التجريبية والضابطة في اختبار مقرر المفردات بسبب طريقة التدريس (استراتيجية لعب الأدوار) مقابل التعليم باستخدام الكتاب المقرر (الطريقة التقليدية)؟

3. هدف الدراسة

تهدف الدراسة إلى تعرّف أثر استخدام طريقة تدريس قائمة على استراتيجيات لعب الأدوار في تنمية المفردات لطلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغةً ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم، في الفصل الدراسي الأول من العام الجامعي (2022). وذلك من خلال:

- تعرّف أثر استخدام استراتيجيات لعب الأدوار في تحقيق المجال المعرفي في تعلم المفردات (المعرفة – الفهم – التطبيق – التحليل – التقويم) للطلاب في مادة المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغةً ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم
- المساعدة في الكشف عن الفروق في المجال المعرفي بين متوسط درجات طلاب المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية اللذين درسوا مادة المفردات عن طريق استراتيجيات لعب الأدوار.
- تقديم إحدى استراتيجيات التعليم النشط كإنموذج للتطبيق على تدريس مهارات اللغة المختلفة في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم.
- لفت نظر القيادات العليا في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم بأهمية استراتيجيات لعب الأدوار في تنمية الجوانب المعرفية للطلاب، وإتاحة الفرصة لهم للإبداع والابتكار والمبادرة.

4. أهمية البحث

- تنبع أهمية البحث من أهمية استراتيجيات لعب الأدوار في خلق الدافعية للتعلم والمساهمة في اكتساب مهارات التعلم الذاتي للطلاب. وهدف البحث إلى تعرّف مدى مساعدة استراتيجيات لعب الأدوار في تعزيز تعلم المفردات الأساسية في اللغة العربية. وتتمثل أهمية البحث فيما يلي:
- فتح الباب أمام الباحثين لإجراء مزيد من البحوث العلمية في استراتيجيات التعلم النشط، التي تستهدف دارسي اللغة العربية لغة ثانية.
- إبراز الجوانب الإيجابية والسلبية لتطبيق استراتيجيات لعب الأدوار في تدريس المفردات الأساسية في اللغة العربية لدارسي اللغة العربية لغة ثانية.
- تطبيق استراتيجيات تسمح بنشاطات متنوعة تخلق الدافعية للتعلم وتسهم في اكتساب مهارات التعلم الذاتي.
- إثراء المكتبة العلمية بأحد الموضوعات المهمة التي تقوم على فلسفات مغايرة لتلك التي كانت متبعة في العملية التعليمية.
- أنه من البحوث القليلة التي تناولت أثر استراتيجيات لعب الأدوار في تدريس مادة المفردات الأساسية في اللغة العربية لدى دارسي اللغة العربية لغة ثانية، ويعد أول بحث يطبق على عينة من طلاب وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم.
- تقديم رؤية مستقبلية للباحثين في مجال التربية وتطبيقاتها حول فاعلية استراتيجيات لعب الأدوار في تدريس مادة المفردات الأساسية في اللغة العربية.
- أن نتائجه تفيد صانعي القرار؛ وذلك من خلال إعادة النظر لمعرفة مدى مناسبة الوسائل التعليمية، وإستراتيجيات التدريس المنفذة في تدريس اللغة العربية لغة ثانية.

5. حدود الدراسة

- الحدود المكانية: وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم.
- الحدود الزمانية: الفصل الدراسي الأول من العام الدراسي (2022).
- الحدود البشرية: عينة من دارسي اللغة العربية لغة ثانية في وحدة تعليم اللغة لغير الناطقين بها في جامعة القصيم، وعددهم (26) طالبًا يدرسون في المستوى الأول (المبتدئ).
- الحدود الموضوعية: خمسون مفردة من مقرر المفردات لطلاب المستوى الأول (المبتدئ) في وحدة تعليم اللغة لغير الناطقين بها في جامعة القصيم، تدرس باستراتيجية لعب الأدوار.

6. مصطلحات البحث:

الاستراتيجية:

أصلها اللغوي هي الكلمة اليونانية استراتيجيوس، ومعناها فن القيادة واختيار الأهداف. تم استعمال هذا المصطلح لأول مرة في الميدان العسكري، وتعني استخدام الإمكانيات والمواد والوسائل المتوفرة على أتم وجه لتحقيق الأهداف المنشودة، ثم انتقل استخدام هذا المصطلح ليشمل مجالات عدة منها مجال التدريس والتعليم. ويمكن تعريف استراتيجيات تعلم اللغة بأنها أساليب يؤديها الطلاب ليزيدوا من تعلمهم، كاستراتيجيات لعب الأدوار، وتدوين الملاحظات، والتخطيط لمهمة لغوية، وتقويم الذات، والتخمين الذكي (العمادي، 2009). وتعتبر الاستراتيجية عن أداءات معينة يقوم بها المتعلم، تتسم بالرونة، وتدعم المتعلم بصورة مباشرة وغير مباشرة، وغالبًا ما يدركها ويعلمها ويشعر بها المتعلم، وتسهم في تحقيق الهدف الرئيس من تعلم اللغة وتزيد من أدوار المتعلم (عبد الرحيم، 2019 وسعادة، 2006).

استراتيجية لعب الأدوار:

استراتيجية لعب الأدوار هي إحدى استراتيجيات التعلم النشط، وهي أسلوب للتعليم من خلال موقف مصطنع ومخطط له سلفًا، ويقوم المشاركون خلال هذه الاستراتيجية بلعب الأدوار التي يكلفون بها على نحو تلقائي، ويندمجون خلال تمثيلهم حتى يبدو الموقف التعليمي كأنه حقيقة، بغرض إكسابهم مهارات معرفية، في جو آمن وبيئة يظهر فيها الطلاب التعاون (Bawa وBaw، 2022؛ Bhasin وهازين، 2022؛ Afdillah؛ 2015، 2015 وبرقان، 2009). إن استراتيجية لعب الأدوار لا تعدو أنها طريقة تتضمن التمثيل التلقائي لموقف بواسطة فردين أو أكثر بتوجيه من المعلم، وينمو الحوار من واقع الموقف الذي رتبته الطلاب الذين يقومون بالتمثيل، ويقوم كل شخص من الممثلين بأداء الدور طبقًا لما يشعر به، أما الطلاب الذين لا يقومون بالتمثيل فإنهم يقومون بدور المشاهدين والناقدين، وبعد التمثيلية تقوم المجموعة المناقشة. وعليه فإنه يمكن تعريف استراتيجية لعب الأدوار بأنها موقف واقعي يلعب الطلاب فيه الأدوار الحقيقية في بيئة تشبه إلى حد كبير مختلف المواقف الأكاديمية والاجتماعية والحياتية اليومية (Van et.al، 2022، وآخرون).

المفردات اللغوية: المفردات عنصر رئيس من عناصر اللغة، وسبب أساس في النمو اللغوي للطلاب في المهارات اللغوية (McCarthy ما كارثي، 2008).

وتنقسم المفردات إلى قسمين:

الأول: كلمات مفردة ذات معنى تام، تتضمن الأسماء والأفعال والظروف والضمائر مثل: (قلم، شرب، أمام، وقت، هو إلخ)، ولا يندرج تحت الأسماء

ما دل على أسماء الأشخاص والدول والأطعمة مثل: (محمود، سارة، إسبانيا، بيتزا...).

الثاني: تعبيرات اصطلاحية، وهي "مجموعة كلمات تُكوّن مجموعها دلالة غير الدلالة المعجمية لها في الأصل مفردة ومركبة، وهذه الدلالة تأتيها من

اتفاق جماعة لغوية على مفهوم تحمله لهذا التجمع اللفظي.

7. الإطار النظري:

تُعد استراتيجية لعب الأدوار (تمثيلاً) في التدريس التربوي من الاستراتيجيات المهمة والضرورية المستخدمة في عملية التعلم والتعليم المعاصرة والحديثة، فيجب على المعلم أن يعمل على صقل أساليبه المتبعة في عملية التدريس، واللجوء إلى استعمال استراتيجيات التعلم النشط، الذي يضم مجموعة متعددة، ومتنوعة من الاستراتيجيات التدريسية داخل البيئة الصفية التعليمية، وتعد استراتيجية لعب الأدوار من تلك الاستراتيجيات التعليمية الأكثر استخدامًا واتساعًا (Wicaksana et.al، وكاسانا وآخرون، 2020). وهي تطبيق واقعي للحياة والمواقف الواقعية والعمل على تمثيلها داخل مشاهد محددة، ويعمل الشخص المتعلم على مشاركة التجارب والمهارات والخبرات التي تعلمها من قبل مع الآخرين، ويجسد كل شخص متعلم من بين المجموعة التي تعمل على تنفيذ استراتيجية لعب الأدوار وتطبيقها، شخصية ما ويقوم بتأدية دور واحد تمثيلي معين، من خلال نص مكتوب، غير حر ومفتوح، أو حكاية تحتوي على أحداث وأشخاص وأدوار متعددة ومتنوعة (Wulandari et.al، وآخرون، 2019). وتتضمن استراتيجية لعب

الدور افتراضاً بأن للطلاب دوراً يلعبه، سواءً كان معبراً فيه عن نفسه أو عن أحد زملائه في موقف محدد، ولعب الدور كنموذج للتدريس له جذور في الأبعاد الشخصية والاجتماعية للتربية؛ لأنه يحاول أن يساعد الأفراد على أن يجدوا معنىً شخصياً لعلومهم الاجتماعية، وأن يحلوا ما يواجهون من مشكلات شخصية بمساعدة الجماعة الاجتماعية (الشمري، 2019).

ولقد أظهرت نتائج بعض الدراسات أن الطلاب يحسنون طلاقة اللغة ومهارات التفاعل من خلال استخدام لغة الجسد في أثناء التواصل وجهًا لوجه عندما تتاح لهم فرصة المشاركة في تمثيل الأدوار وبالطريقة نفسها التي يفكرون بها حول سلوك الأدوار الأخرى (عبد الرحيم (2019) Neupane نيوبين، 2019 و Piscitelli بيسكيتيلي، 2020). نتيجة لذلك، فقد أكد Neupane نيوبين وكوربت على فاعلية استراتيجية لعب الأدوار في تنمية العديد من الجوانب مثل تلقائية ردود الأفعال، والتعلم والتذكر والفهم إلى جانب القيم والمشاعر والمواقف من الشخص نفسه.

وللمفردات أهمية كبيرة في تعلم اللغة. ومن ثم فإن المعلمين دائماً يبحثون عن طرائق جديدة لتدريس المفردات من أجل مساعدة طلابهم على تذكر الكلمات الجديدة في اللغة المستهدفة وفهمها واستخدامها (Amalia أماليا، 2020؛ Senjaya سينجايا، 2018؛ البكر، 2016؛ Toumpaniari تومبانياري، 2015). ولقد أشار هؤلاء الباحثون إلى أن عدم إتقان المفردات هو أحد العوامل التي تسهم في فشل الطلاب في تعلم اللغة الإنجليزية لغة أجنبية. لذلك فهم يرون أنه من المهم معرفة استراتيجية التدريس الأكثر ملاءمة لتدريس مفردات اللغة خاصة في فصل اللغة لغة أجنبية. ولقد أظهرت نتائج تلك الدراسات أن استراتيجية لعب الأدوار أثبتت فعاليتها في تدريس مفردات اللغة الإنجليزية ومهارات الكتابة، وقد خلصت هذه الدراسات إلى أن لعب الأدوار سيكون أكثر قيمة وفعالية وكفاءة عند تطبيقه في تدريس عناصر اللغة مثل تراكيب المفردات ومهارة الكتابة. وقد أشارت إحدى الدراسات إلى أن استراتيجية لعب الأدوار لها تأثير إيجابي في تعلم الطالبات السعوديات للغة الإنجليزية، ووصفتها بأنها طريقة ممتعة لتشجيع الطلاب على استخدام المفردات على نحو مناسب في المحاكاة للمواقف الحقيقية (Alibis العبيسي، 2016).

كما أكدت نتائج دراسات أخرى إلى أن استراتيجية لعب الأدوار تسهم بصورة كبيرة في تعلم الطلاب مفردات اللغة من خلال منحهم فرصة لاستخدام الكلمات الجديدة في مواقف التعلم النشط. لذلك يمكن القول إن هذه الاستراتيجية تسهم كثيرًا في معرفة الطلاب للمفردات الأساسية، أيضًا تساعد هذه الاستراتيجية الطلاب على تطوير إبداعهم من خلال منحهم فرصة للتعلم المرح غير التقليدي (Yavaşlar يافازلر، 2018 و Chiu تشيو، 2017).

ولقد أبرزت نتائج العديد من الدراسات مزايا استراتيجية لعب الأدوار في التدريس؛ حيث خلصت إلى أن استراتيجية لعب الأدوار مفيدة للغاية؛ لأنها تساعد المتعلمين على استخدام خبراتهم في مواقف الحياة الحقيقية. كما أنها تساعد على تنمية علميات التفكير والتحليل عند الطلاب، وتوجد روحًا من الحيوية والمرح على الموقف التعليمي، وتسهم في تعزيز التواصل الإيجابي بين الطلاب وتنمية الروح الاجتماعية والألفة والمحبة بينهم، وتساعد على اكتشاف ذوي القدرات المتميزة والعالية من الطلاب، وتعالج السلوكيات السلبية عند الطلاب مثل الانطواء، وتتيح فرصة الممارسة والتدريب والتغذية الراجعة، وتكسب الطالب خبرة تعليم مباشرة وتحمل الطالب المسؤولية وتنمي ثقته بنفسه والاعتزاز بها. ولقد أوصت هذه الدراسات المعلم بالإفادة من هذه الاستراتيجية ومعرفة آلية تنفيذها وفق خطوات سليمة ومنطقية بعد حصر الدروس التي تصلح أن تنفذ بطريقة لعب الأدوار، ثم تفعيلها في الصف الدراسي (الربابعة، 2015 و Barcroft باركروفت، 2015). وفي المقابل نجد أن استراتيجية لعب الأدوار مستهلكة للوقت، وقد تكون تصرفات بعضهم غير منطقية مع الواقع، وقد لا تناسب الخجولين وقد تسبب حرجًا وقلقًا لبعض الطلاب الذين لا يتقنون فن التمثيل. كما أنها تحتاج إلى إشراف المعلم على نحو مستمر، وأن هناك احتمالية أن يصبح لعب الأدوار من وسائل الترفيه مما يبطل التعلم (Amalia أماليا، 2020).

● أهم خصائص طريقة لعب الأدوار ومبرراتها:

تتمثل أهم خصائص طريقة لعب الأدوار في التلقائية في التمثيل، والارتجالية في التعبير، والواقعية؛ حيث يتقمص من يمثل الدور، شخصية واقعية، تعيش في البيئة، وتتناول مشكلات معاصرة تثير اهتمام المشاهدين، والمشاركة في المناقشات، حيث تعتمد نتائج لعب الأدوار على المناقشات والأنشطة التي تعقب التمثيل، وما يتلو ذلك من تبادل الأفكار والآراء، وكفاية المعلومات؛ بحيث يكون لدى المشاهدين والممثلين معلومات كافية عن الموضوع الذي اختير لتقمص الأدوار (Tekeli تيكيلي، 2019؛ Grenier جرينيير، 2021 ويوسف، 2018). وهناك عددًا من المبررات التي أدت لاستخدام هذه الطريقة، لعل من أهمها أنها تسمح بنقل الخبرات الأكاديمية والحياتية المتنوعة إلى غرفة الصف خلال نشاط لعب الدور، وتضع استراتيجية لعب الدور الطلاب في مواقف تتطلب استخدام مفردات اللغة في التعبير اللغوي الشفهي، وتسهم في تدريب الطلاب على ممارسة أدوار تعددهم لحياة المستقبل وأنها تعمل على تطوير خبرات الطلاب المعرفية والانفعالية والنفس حركية في إطار نشاط ترفيهي وفق خطة منظمة (العماري، 2009 و Sari ساري، 2021).

● أهمية تنفيذ استراتيجية لعب الأدوار وأهدافها وطريقتها:

أن طريقة لعب الأدوار أثبتت نجاحها في انتقال الأثر التدريبي لدى المتدربين وقد أثبتت جدارة في رسوخ المفاهيم وسرعة تذكرها من قبل الطلاب، ويعد لعب الأدوار جانبًا من جوانب المحاكاة. وطريقة لعب الأدوار تقوم على ممارسة الواقع فهي بهذا أكثر فعالية، لأن التدريب عن طريق الممارسة يفضل عن غيره من أنواع التعليم، أضف إلى ذلك أنه أسلوب مهم في ربط الناحية النظرية بالعملية (Arini أريني، 2015 والربابعة، 2015). والهدف الأساس من لعب الأدوار هو تنمية فهم المتدربين للطريقة الإنسانية والعلاقات التي تحكمها وتوجه سلوكها وهي أيضًا تدريب على الدراسة والتحليل والتفكير من

خلال ما يقوم به المتدربون بعد تمثيل الدور بتحليل الأسباب التي دفعت كل فرد إلى هذا السلوك في دوره وتحليل ما يتصل بذلك واتجاهات ومشاعر وأحاسيس وانفعالات إنسانية كذلك. ويوجد عددًا من الإجراءات لتنفيذ استراتيجية لعب الأدوار منها على سبيل المثال لا الحصر: تحديد المهر من استخدام لعب الأدوار، وتحديد الهدف من ممارسة لعب الأدوار، وتحديد المهام المطلوبة، وتوفير الوقت الكافي للمتدربين لقراءة الدور المطلوب القيام به، والانتقال إلى تنفيذ الأنشطة المطلوبة، وقراءة التعليمات وتحديد أي أسلوب من أساليب لعب الأدوار سيتم استعماله وتحديد الأنشطة التي سوف يمارسها الطلاب (Doochin دوكين، 2022؛ Nining نيننج، 2015 و Kasmira كاسميرا، 2014). ويتألف نشاط لعب الأدوار من عدة خطوات أهمها تهيئة واختيار المشاركين، وتهيئة المكان وإعداد الملاحظين، والمناقشة والتقويم والاستماع للملاحظات المشاهدين. ولكل خطوة من هذه الخطوات عرض محدّد يسهم في خصوبة النشاط التعليمي وبلوره، وهذه الخطوات معًا تضمن أن يتم اتباع خط التفكير ومتابعته خلال الأنشطة المعقدة، بحيث يتهيأ الطلاب للقيام بأدوارهم، وأن يتم تمييز أهداف لعب الدور وتحديدّها، وألا تكون المناقشة التي تدور بعد ذلك مجرد مجموعة من ردود الأفعال المشتتة، هذا على الرغم من أهمية ردود الأفعال هذه (McCarthy ماكارثي، 2008 و Larsen-Freeman لارسين-فريمان، 2000).

● أنماط لعب الأدوار

هناك ثلاثة أنماط لاستراتيجية لعب الدور. النمط (المنظم) المحدد مسبقًا: وفي هذا النمط يكون الدور مخططًا له مسبقًا، ويكون تم إعداده من قبل المعلم، وتحت إشرافه وتوجيهه في أثناء الدرس، والنمط العرضي (الحر): في هذا النمط يكون للمتعلم مطلق الحرية في اختيار ولعب الدور الذي يناسبه، دون فرض من المعلم، أو تخطيط وتنظيم مسبق، والنمط المشترك: في هذا النمط يكون المتعلم يتمتع بحرية مقيدة أي: أنه يختار الدور الذي يجد نفسه فيه، لكن يتدخل المعلم في بعض الأدوار كاختيار الأفراد المناسبين لها، ويصحح بعض الأخطاء، كما يشترك المعلم بدور معين ليزيد من قوة الضبط إن وجد من اشتراكه ضرورة (Van et.al فان وآخرون، 2022 و Demirci ديميرسي، 2017).

● واجبات المعلم والمتعلم في استراتيجية لعب الأدوار:

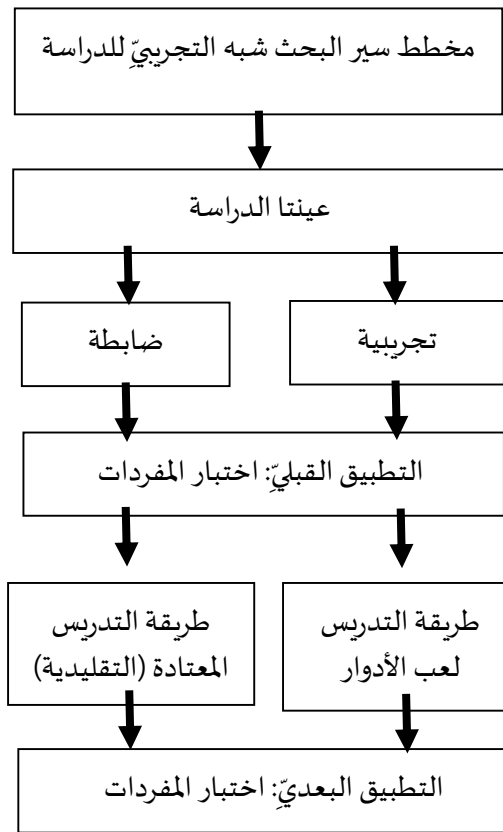
هناك مجموعة من القواعد الأساسية التي ينبغي للمعلم والمتعلم مراعاتها عند اعتماد استراتيجية لعب الأدوار، ومنها أن يقوم المعلم ببيان الأسباب والفوائد من استخدام استراتيجية لعب الأدوار، وأن تكون الأهداف التي يريد كل من المعلم والمتعلم الوصول إليها محددة مسبقًا، وأن يقوم المعلم بتوضيح التعليمات للمتعلمين على نحو واضح ومبسط بحسب النمط الذي يتم اعتماده، وأن يتم فهم الدور وشروطه على نحو كافٍ من قبل المتعلمين، وأن توزع الأدوار على المتعلمين على نحو دقيق، وأن يقوم المتعلمون والمشاهدون بالمشاركة في المشهد التمثيلي من خلال الملاحظة وتدوين التعليقات، والإجابة عن الأسئلة التي توجه إليهم (Wulandari ويلانداري، 2019 و Neupane نيوبين، 2019). وعند استخدام أسلوب لعب الأدوار يجب على المعلم مراعاة أن أسلوب لعب الأدوار هو أسلوب يقوم فيه الطلاب المشاركون بتمثيل أدوار محددة لهم في شكل حالة أو (سيناريو)، وذلك كمحاولة لمحاكاة الواقع، والحرص على أن يجسد المشهد التمثيلي واقعًا حقيقيًا لا خيالًا وأن يطعم المشهد بشيء من الفكاهة والإثارة، وأن يطلب من كل ممثل أن يتقمص الدور المكلف به بصدق وإتقان، وأن يضع نفسه مكان الشخصية التي يمثلها وأن يتخيلها بعمق، وأن يتصرف بالطريقة نفسها. أيضًا على المتعلمين المشاهدين التزام الهدوء، وعدم التعليق في أثناء رؤية المشهد التمثيلي (، 2019).

8. منهج الدراسة:

استخدم الباحثان المنهج شبه التجريبي؛ لأنه أفضل طريقة لبحث بعض المشكلات التربوية، (عودة، وملكاوي، 1992)، وفي هذا النوع من البحوث يُعرف أثر المتغير المستقل على المتغير التابع، (العساف، 1989).

ولقد اتبع الباحثان المنهج شبه التجريبي؛ لمعرفة أثر استخدام طريقة تدريس قائمة على استراتيجية لعب الأدوار في تنمية المفردات لطلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغة ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم.

من خلال توزيع عينة الدراسة إلى مجموعتين: إحداهما تجريبية، والأخرى ضابطة، يطبق عليهما اختبار المفردات القبلي، ثم تُدرس المجموعة التجريبية المفردات باستخدام الطريقة التدريسية القائمة على استراتيجية لعب الأدوار، بينما تتلقى المجموعة الضابطة تدريبًا بالطريقة المعتادة، وفي نهاية الفترة المحددة لتطبيق الدراسة يجرى على المجموعتين: التجريبية والضابطة اختبار المفردات البعدي؛ لتعرف أثر استخدام استراتيجية لعب الأدوار في تنمية المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغة ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم، وذلك من خلال المقارنة بين نتائج الاختبار القبلي، والاختبار البعدي للمجموعتين: التجريبية والضابطة، ويمكن توضيح سير البحث من خلال الشكل رقم (1) التالي:



الشكل (1): خطوات سير البحث

- مجتمع الدراسة:
يتكون مجتمع الدراسة من طلاب المستوى المبتدئ (الأول) في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم، وعددهم (26) طالبًا، خلال الفصل الدراسي الأول من العام الجامعي 2022
- عينة الدراسة:
العينة في هذه الدراسة عينة الفئات، فالمستهدف ليس الفرد بل كيان مستقل يضم عددًا من العناصر (عائل، 1988). ومجتمع الدراسة (26) طالبًا يدرسون في قاعتين دراسيتين، والعينة هي مجتمع الدراسة. نظرًا إلى قلة عدد طلاب المستوى المبتدئ في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم، خلال الفصل الأول من العام الجامعي 2022
- تحديد متغيرات الدراسة وضبطها.
المتغيرات التي تضمنتها هذه الدراسة تغيرات تجريبية وغير تجريبية، وتوضيحها كالآتي:
أولاً. المتغيرات التجريبية. وهي:
1. المتغير المستقل:
وهو العامل الذي يطبق بهدف معرفة أثره على النتيجة، (العساف، 1989)، والمتغير المستقل في هذه الدراسة هو طريقة تدريس قائمة على استراتيجية لعب الأدوار.
2. المتغير التابع:
وهو النتيجة التي يقاس أثر تطبيق المتغير المستقل عليها (العساف، 1989)، والمتغير التابع في هذه الدراسة هو اكتساب المفردات لطلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغةً ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة القصيم.
3. المتغير المصاحب:
وتمثل في هذه الدراسة في الدرجات التي حصل عليها طلاب المجموعتين: التجريبية، والضابطة في اختبار المفردات القبلي؛ للوقوف على تكافؤ المجموعتين قبل إجراء التجربة، وحتى تعزى أية فروق تحدث بعد ذلك إلى تأثير طريقة التدريس القائمة على استراتيجية لعب الأدوار دون غيرها.

ثانيًا. المتغيرات غير التجريبية.

وهي المتغيرات التي يلزم ضبطها لتكون بدرجة متساوية في المجموعتين: التجريبية والضابطة، مثل: الجنس، والعمر... (العساف، 1989)، وحرص الباحثان على جعل المجموعتين: التجريبية، والضابطة متكافئتين في جميع المتغيرات عدا المتغير المستقل الذي تهدف الدراسة إلى الكشف عن أثره، إضافة إلى توجيه التغيرات التي تحدث للمتغير التابع إلى المتغير المستقل؛ ضمانًا لتكافؤ المجموعتين، وفيما يلي بعض المتغيرات التي تم ضبطها:

1. الجنس (النوع):

مجموعتنا الدراسية: التجريبية، والضابطة من الطلاب (البنين) وفقًا للنظام التعليمي في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة القصيم، وفي هذا ضبطً لمتغير الجنس (النوع) في المجموعتين.

2. العدد:

تكونت عينة البحث من (26) طالبًا، بواقع (13) طالبًا في كل مجموعة من المجموعتين التجريبية والضابطة، وبهذا تم ضبط متغير العدد.

3. المحتوى الدراسي:

المحتوى الدراسي المقدم لطلاب المجموعتين: التجريبية والضابطة، واحدٌ، فقد تضمن خمسين مفردة من المفردات من مقرر المفردات لطلاب المستوى المبتدئ الفصل الدراسي الأول في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة القصيم، باختلاف طريقة التدريس؛ حيث درست المجموعة التجريبية باستخدام طريقة التدريس القائمة على استراتيجية لعب الأدوار، بينما درست المجموعة الضابطة بالطريقة المعتادة (التقليدية).

4. الخبرات السابقة:

طلاب المجموعتين: التجريبية والضابطة مستجدون في المستوى الأول، وهذا يؤكد أنَّ عينة الدراسة ليس لديها خبرات سابقة عن المحتوى الدراسي المقدم لها في هذه الدراسة.

5. القائم بالتدريس:

درّس أحد الباحثين بتدريس المجموعة التجريبية المفردات المختارة وفقًا لخطوات طريقة التدريس القائمة على استراتيجية لعب الأدوار، بينما درّس أستاذ مقرر المفردات المجموعة الضابطة ذات المفردات وفقًا للطريقة المعتادة. وقد بيّن الباحثان للقائم بتدريس المجموعة الضابطة أنَّ الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة، يكمن في طريقة التدريس فقط.

6. الوقت المخصص للتدريس:

كي تكون نتائج الدراسة صحيحة، ومعبرة عن أثر التجربة، ضبط الباحثان الوقت المخصص للتدريس في المجموعتين: التجريبية، والضابطة، بحيث يكون متساويًا وفقًا للخطة الزمنية المقررة لتدريس المفردات المستهدفة في التجربة، وعليه فقد تم تنفيذ التجربة في خمسة أسابيع، درّس خلالها خمسين مفردة، بواقع أربع محاضرات أسبوعيًا، محاضرتين لطلاب المجموعة التجريبية، قدمها أحد الباحثين، ومحاضرتين قدمها القائم بتدريس المفردات لطلاب المجموعة الضابطة، مع التوافق التام في المفردات، والوقت المخصص للتدريس، وقد التزم الباحثان والقائم بتدريس المجموعة الضابطة بذلك.

7. العمر الزمني:

من خلال استطلاع* قام به الباحثان لمعرفة أعمار عينة الدراسة توصل إلى أنَّ أغلب أفراد العينة أعمارهم من (22) إلى (24) سنة وذلك بنسبة بلغت (46.15%) في المجموعة التجريبية، وبنسبة (38.46%) في المجموعة الضابطة، بينما بلغت نسبة الذين تتراوح أعمارهم من (18) إلى (21) (46.15%) في المجموعة التجريبية، وبنسبة (53.84%) في المجموعة الضابطة، وبلغت نسبة الذين تتراوح أعمارهم من (25) إلى (29) (7.69%) في كل من المجموعة التجريبية والضابطة، وهذا يؤكد تكافؤ المجموعتين في متغير العمر.

8. مستوى التحصيل الدراسي:

لضبط هذا المتغير قام الباحثان بتطبيق اختبار المفردات القبلي على مجموعتي الدراسة، كي يتحققا من تكافؤ المجموعتين: التجريبية والضابطة في اكتساب المفردات ومعرفة الفرق بين متوسطات درجات طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة في التطبيق القبلي لاختبار المفردات قبل تطبيق طريقة التدريس القائمة على استراتيجية لعب الأدوار، وجاءت النتائج كما يوضحها الجدول التالي:

* انظر الملاحق رقم (1).

الجدول (1): الفرق بين متوسطات درجات الطلاب والانحراف المعياري ومستوى الدلالة الإحصائية للمجموعتين التجريبية والضابطة في

التطبيق القبلي لاختبار المفردات

المجموعة	عدد الطلاب	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجات الحرية	قيمة (ت) الجدولية	مستوى الدلالة الإحصائية
التجريبية	13	4.46	2.32	12	1.782	0.8
الضابطة	13	3.76	2.16			

يَتَبَيَّن من خلال النتائج الموضحة في الجدول (1) ضعف طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة في اختبار المفردات، حيث لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة في اختبار المفردات، و أن قيمة ت الجدولية 1.782 بدرجات حرية 12 و مستوى معنوية 0.05، و قد بلغ متوسط درجات الطلاب في المجموعة التجريبية 4.46 و انحراف معياري 2.32، بينما بلغ متوسط درجات الطلاب في المجموعة الضابطة 3.76 و انحراف معياري 2.16، ومن تلك النتائج يتبين تكافؤ المجموعتين في الاختبار القبلي.

• أداة الدراسة:

الاختبارات المقننة أحد الأدوات المستخدمة في جمع المعلومات التي يحتاج إليها الباحثون لإجابة أسئلة البحث، أو اختبار فروضه، بل إن بعض العلماء عدوا الاختبارات أهم، وأكثر الأدوات التي تم استخدامها لجمع المعلومات في البحوث التربوية (العساف، 1989)، لذلك أعد الباحثان اختباراً بإعداد اختبار في المفردات لتعرف أثر استخدام استراتيجية لعب الأدوار في تنمية المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغة ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم، وفقاً للخطوات التالية:

1. هدف الاختبار:

يهدف الاختبار إلى قياس أثر استخدام استراتيجية لعب الأدوار في تنمية المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغة ثانية.

2. محتوى الاختبار:

مجموعة من الأسئلة تقيس المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغة ثانية، والبالغ عددها أربعة أسئلة، مهد للأسئلة برسالة للطلاب وتعليمات الاختبار.

3. صياغة مفردات الاختبار:

اطلع الباحثان على بعض اختبارات المفردات: للإفادة منها في صياغة اختبار المفردات الخاص بالدراسة الحالية، فوجد أن الأسئلة الموضوعية، ولاسيما اختبار الصح والخطأ، والإكمال، والتوصيل، أكثر أنواع الاختبارات المطبقة في اختبارات المفردات؛ لما تحققه من موضوعية في التصحيح، وبعيد عن العيب التقديري، بالإضافة إلى توافر درجات الثبات فيها بدرجة عالية. لذا وقع اختيار الباحثان على هذا النوع من الاختبارات، بالإضافة إلى اختبار معرفة الكلمة الغريبة من بين مجموعة من الكلمات.*

4. صدق الاختبار

تم التحقق من صدق الاختبار من خلال عرضه على خمسة محكمين من الأساتذة المتخصصين بتدريس اللغة العربية لغة ثانية، وطلب منهم الحكم على الاختبار من حيث الأهداف التعليمية، وتنوع الأسئلة، ومناسبتها للمستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغة ثانية، ومدى سلامة صياغة الأسئلة، وتم الأخذ بملاحظات المحكمين.

5. ثبات الاختبار

تم التحقق من ثبات الاختبار باستخدام ثبات الإعادة (Test Retest) حيث تم تطبيق الاختبار على عينة الدراسة الاستطلاعية والبالغة (15) طالباً، إذ بلغ معامل الارتباط المحسوب بهذه الطريقة (0.84)، وتعد هذه القيمة جيدة لمثل هذا النوع من الاختبارات، مما يشير إلى أن الاختبار يتمتع بدرجة ثبات مناسبة.

9. عرض نتائج الدراسة، وتفسيرها ومناقشتها:

لتحقيق هدف الدراسة المتمثل بقياس أثر طريقة تدريس قائمة على استراتيجية لعب الأدوار في اكتساب المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ من متعلمي اللغة العربية لغة ثانية، عرض الباحثان النتائج في ضوء السؤال الرئيس: ما أثر طريقة تدريس قائمة على استراتيجية لعب الأدوار في اكتساب

* انظر الملاحق رقم (6).

المفردات لطلاب المستوى المبتدئ من متعلمي العربية لغة ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة القصيم؟ وإجابة عن السؤال الرئيس طبق الباحثان اختبار المفردات البعدي على مجموعتي الدراسة لتعرف أثر استخدام استراتيجية لعب الأدوار في تنمية المفردات لدى طلاب المجموعة التجريبية، وجاءت النتائج كما يوضحها الجدول التالي:

الجدول (2): الفرق بين متوسطات درجات الطلاب والانحراف المعياري ومستوى الدلالة الإحصائية للمجموعتين التجريبية والضابطة في

التطبيق البعدي لاختبار المفردات

المجموعة	عدد الطلاب	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجات الحرية	قيمة (ت) الجدولية	مستوى الدلالة الإحصائية
التجريبية	13	47.53	0.73	12	1.782	0.011
الضابطة	13	19.69	1.96			

يتبين من خلال النتائج الموضحة في الجدول (2)، تفوق الدرجات في المجموعة التجريبية عن الدرجات في المجموعة الضابطة في اختبار المفردات، حيث أظهر التحليل الإحصائي للنتائج وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات طلاب المجموعتين التجريبية والضابطة في اختبار المفردات، وأن قيمة ت الجدولية 1.782 بدرجات حرية 12 و مستوى معنوية 0.011. وقد بلغ متوسط درجات الطلاب في المجموعة التجريبية 47.53 وانحراف معياري 0.73، بينما بلغ متوسط درجات الطلاب في المجموعة الضابطة 19.69 وانحراف معياري 1.96، مما يدل على وجود أثر طريقة التدريس القائمة على استراتيجية لعب الأدوار في اكتساب المفردات لدى طلاب المستوى المبتدئ من متعلمي العربية لغة ثانية في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة القصيم، فتمثيل الأدوار الحياتية في مواقف شبه واقعية وعلى فترات زمنية متزايدة له تأثير فاعل في زيادة دافعية الطلاب لتعلم المفردات وهذه النتيجة تتفق مع نتائج بعض الدراسات التجريبية التي أكدت أثر استراتيجية لعب الأدوار في اكتساب المفردات، مثل: دراسة كل من Idham (2022)، Van et.al., (2022) فان وآخرون (2022)، Hussein (2019)، Yavaşlar (2018)، Chiu (2017)، Chiu (2017)، الرابعة (2015)، التي أكدت إلى أن استراتيجية لعب الأدوار تساهم بصورة كبيرة في تعلم الطلاب مفردات اللغة من خلال منحهم فرصة لاستخدام الكلمات الجديدة في مواقف التعلم النشط. لذلك يمكن القول إن هذه الاستراتيجية تساهم كثيرًا في معرفة الطلاب للمفردات الأساسية، أيضًا تساعد هذه الاستراتيجية الطلاب على تطوير إبداعهم من خلال منحهم فرصة للتعلم المرح غير التقليدي.

ويرجع الباحثان التفوق في اختبار المفردات على نحو عام لدى طلاب المجموعة التجريبية الذين درسوا مقرر المفردات بطريقة قائمة على استراتيجية لعب الأدوار، مقارنة بنتائج طلاب المجموعة الضابطة إلى مجموعة من العوامل من أهمها:

- تطبيق طريقة التدريس النشط القائمة على استراتيجية لعب الدور كان له أثر كبير على المجموعة التجريبية؛ لما تضمنته من عناصر تشويق وممتعة وجاذبية للطلاب، فالطلاب في المجموعة التجريبية درسوا المفردات داخل (القاعة التعليمية متعددة الأغراض) • في وحدة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة القصيم، التي تضم محال متعددة مثل: الحلاق، والبقالة، والخياط.
- اعتماد طريقة التدريس القائمة على استراتيجية لعب الأدوار على مجموعة متنوعة الإجراءات، التي سارت وفق خطوات معينة، فمجموعة من الطلاب تمثل الأدوار، ومجموعة أخرى تشاهد وترصد نقاط القوة، وفرص التحسين، والمعلم يراقب ويوجه، في جو من التعاون نحو تحقيق الهدف التعليمي من لعب كل دور جعلت الطلاب يكتسبون المفردات في مواقف تشبه المواقف الحقيقية.
- شعور الطلاب بالراحة النفسية والمتعة في أثناء عملية اكتساب المفردات، أدى إلى زيادة الدافعية لديهم

10. التوصيات والمقترحات في ضوء نتائج الدراسة:

- أولاً: توصيات الدراسة. في ضوء النتائج التي توصلت إليها الدراسة الحالية يوصي الباحثان بما يلي:
- أهمية تعدد الاستراتيجيات والأساليب المستخدمة في تدريس المفردات لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية، بحيث يتم تفعيل الاستراتيجيات التي تتيح فرص التفاعل والمشاركة الإيجابية.
- أهمية استخدام استراتيجية لعب الأدوار في تنمية بعض المهارات اللغوية الأخرى مثل: التعبير الشفوي، والمحادثة.
- إقامة دورات تدريبية لمعلمي المفردات لتدريبهم على آلية توظيف استراتيجية لعب الأدوار في تدريس المفردات لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية.
- تنفيذ ورشات عمل لمعلمي اللغة العربية على كيفية استثارة الخبرات السابقة لدى الطلاب، وكيفية ربط المعلومات السابقة بالمعلومات الجديدة

في دروس اللغة العربية.

- تطوير "دليل المعلم" في تدريس المفردات، وتضمينه الاستراتيجيات والأساليب والطرائق التي أثبتت الدراسات فاعليتها في تدريس المفردات.
- ثانيًا: مقترحات الدراسة. يرى الباحثان أنَّ دراستهما هذه أثارت مجموعة من المقترحات لبعض الدراسات التي يرى الباحثان أهمية إجرائها استكمالًا للارتقاء في اكتساب المفردات لدى دراسي اللغة العربية لغة ثانية، وهي كما يلي:
- دراسة تقويمية طرائق التدريس المستخدمة في تدريس المفردات لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية.
- أثر طريقة تدريس قائمة على استراتيجية لعب الأدوار في تنمية مهارة المحادثة لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية.
- أثر طريقة تدريس قائمة على لعب الدور في تنمية مهارة التعبير الشفوي لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية.
- دراسة لتعرف أثر طرائق تدريس قائمة على استراتيجيات تعليمية أخرى، مثل: (خرائط المفاهيم، والتصور الذهني، والتساؤل الذاتي) في اكتساب المفردات لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية.

الملاحق

ملحق رقم (١) أسماء وجنسيات أفراد العينة التجريبية والضابطة

أسماء وجنسيات أفراد العينة الضابطة			أسماء وجنسيات أفراد العينة التجريبية		
الجنسية	الاسم	م	الجنسية	الاسم	م
غينيا بيساو	مامادو بيلا بالدي	١	بور كينافاسو	ديالو إبراهيم	١
بنجلاديش	أفتاب أحمد	٢	بنجلاديش	ضياء الرحمن	٢
بنجلاديش	مشتاق أحمد المؤمن	٣	بنجلاديش	أكبر علي نور إسلام	٣
كوسوفا	شير سمير دوغولي	٤	إندونيسيا	أحمد زكي مروان	٤
النيجر	علي أحمد	٥	روسيا	محمد سونيكوف	٥
الكنغو	جمال عيسى	٦	غانا	عبدالقادر عبدالرحمن	٦
غانا	إبراهيم محمد	٧	الكنغو	أنس حسين	٧
الكنغو	لوتوتو سومو سعيدي	٨	الكنغو	إدريس موبا	٨
ألبانيا	زنبلي عبدالرحمن	٩	الكنغو	كونداي عبدالله	٩
روسيا	محمد خاتكشيف	١٠	تشاد	قرمالي الديا	١٠
الفلبين	محمد رضوان	١١	النيجال	محمد ريان	١١
أذربيجان	ميكايل سور خايف	١٢	الفلبين	طلال عبدالله	١٢
بنجلاديش	محمد سليم الدين	١٣	سيرلانكا	صبرت مولانا سيد شاكر مولانا	١٣

ملحق رقم (٢) تقسيم عينة الدراسة

عدد الطلاب	القاعة الدراسية	المجموعة
١٣ طالبًا	(أ)	الضابطة
١٣ طالبًا	(ب)	التجريبية
(٢٦) طالبًا يمثلون مجموعتي الدراسة		

ملحق رقم (٣) توزيع أفراد عينة الدراسة وفق متغير العمر

العمر	المجموعة التجريبية	النسبة	العمر	المجموعة الضابطة	النسبة
من (١٨) إلى (٢١)	٦	٤٦,١٥ %	من (١٨) إلى (٢١)	٥	٣٨,٤٦ %
من (٢٢) إلى (٢٤)	٦	٤٦,١٥ %	من (٢٢) إلى (٢٤)	٧	٥٣,٨٤ %
من (٢٥) إلى (٢٩)	١	٧,٦٩ %	من (٢٥) إلى (٢٩)	١	٧,٦٩ %
المجموع	١٣	١٠٠ %	المجموع	١٣	١٠٠ %

الشكل يوضح توزيع أفراد العينة التجريبية وفق متغير العمر		الشكل يوضح توزيع أفراد العينة الضابطة وفق متغير العمر	

ملحق رقم (٤) توزيع أفراد المجموعتين التجريبية والضابطة وفق متغير الجنسية

توزيع أفراد المجموعة الضابطة وفق متغير الجنسية			توزيع أفراد المجموعة التجريبية وفق متغير الجنسية		
النسبة	العدد	الجنسية	النسبة	العدد	الجنسية
23.07%	3	بنجلاديش	15.38%	2	بنجلاديش
7.69%	1	غينيا بيساو	7.69%	1	إندونيسيا
7.69%	1	كوسوفا	7.69%	1	روسيا
7.69%	1	النيجر	7.69%	1	غانا
15.38%	2	الكنغو	23.07%	3	الكنغو
7.69%	1	ألبانيا	7.69%	1	تشاد
7.69%	1	روسيا	7.69%	1	نيبال
7.69%	1	الفلبين	7.69%	1	الفلبين
7.69%	1	أذربيجان	7.69%	1	سيرلانكا
7.69%	1	غانا	7.69%	1	بوركينافاسو

شكل توزيع أفراد العينة الضابطة وفق متغير الجنسية

شكل توزيع أفراد العينة التجريبية وفق متغير الجنسية

ملحق رقم (٥) صور من تطبيق إستراتيجية لعب الدور داخل القاعة التعليمية متعددة الأغراض



ملحق رقم (٦) اختبار المفردات

وقفه الله

المكرم / الطالب

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد:

بين يديك اختبارٌ يهدف إلى قياس قدرتك على اكتساب المفردات. نرجو منك قراءة إرشادات وتعليمات الاختبار بتمعن وفهمها، ثم الإجابة عن أسئلة اختبار المفردات.

• إرشادات وتعليمات الاختبار:

١. هذا الاختبار ليس له علاقة بتقييمكم في مقرر المفردات، وإنما الغرض منه خدمة البحث العلمي.
٢. زمن الإجابة عن اختبار المفردات (٥٠) دقيقة.
٣. اقرأ السؤال بدقة وعناية قبل الإجابة عنه.
٤. لكل سؤال إجابة واحدة فقط من الاختيارات.
٥. ضع علامة (✓) أمام الاختيار الصحيح.
٦. ضع علامة (X) أمام الاختيار الخطأ.
٧. لا تبدأ الإجابة قبل أن يؤذن لك.

اختبار المفردات (الاختبار) المجموعة : التجريبية ☐ الضابطة ☐

اسم الطالب	درجة الاختبار
------------	---------------

أولاً- ضع علامة [X] على الكلمة الغريبة:

- | | |
|--------------------------------------|---|
| ١- خياط — ثوب — مشط — إبرة. | ٦- سلك — قميص — حرير — زيتون. |
| ٢- شعر — شفرة حلاقة — بسكوت — حلاق. | ٧- جبن سائل — مشروب غازي — جبن مثلثات |
| ٣- زيتون — قلم — جبن — زبدة. | ٨- مشط — فرشاة — مقص — ماء. |
| ٤- أزرة — قماش — عصير — مكينة خياطة. | ٩- ثوب شتوي — الشتاء — ثوب صيفي — خياط. |
| ٥- زيت — معجون طماطم — قطن — أرز. | ١٠- بقالة — مشروب غازي — سيارة — حليب. |

ثانياً- صل بين المفرد والجمع :

- | | | | | | | | | | |
|--------|--------|--------|-------|------|-------|-------|-------|------|-------|
| بقالة | خياط | حلاق | زيت | قماش | مقص | متر | مكينة | قميص | إبرة |
| خياطون | حلاقون | بقالات | مقصات | زيوت | أقمشة | مكائن | قمصان | إبر | أمتار |

ثالثاً - أكمل مستعيناً بالصورة :

	في البقالة		في الثلاجة
	عند الحلاق		عند الخياط
	في الحقيبة		في الغرفة

رابعاً - ضع علامة ☒ أمام الكلمة الموافقة للصورة، و ☐ أمام الكلمة المخالفة للصورة :

سكر		معجون طماطم		خيوط	
لبن		فول		أزرة	
قماش		ثوب صيفي		سهم	
زبدة		إبرة		خياط	
ثوب شتوي		فرشاة خياط		سكين	
مكيئة حلاقة كهربائية		زيت		مكيئة حلاقة يدوية	
جبين		بودرة حلاقة		كريم حلاقة	
ثوب		كرسي خياط		عصير	

المصادر والمراجع

- برقان، ف. (2009). أثر استراتيجية لعب الدور في التحصيل والتفكير الاستقرائي لدى طلبة الصف الثالث الأساسي في مبحث التربية الاجتماعية والوطنية بمدارس مدينة عمان الخاصة. رسالة ماجستير غير منشورة. قسم المناهج وطرائق التدريس، كلية العلوم التربوية. جامعة الشرق الأوسط للدراسات العليا.
- البكر، ر. (2016). تنمية التفكير من خلال المنهج العلمي، مكتبة الرشد.
- الربابعة، إ. والحباشنة، ق. (2015). أثر استخدام الدراما التعليمية في تنمية مهارات التحدث وتحسين التحصيل لدى طلبة اللغة العربية للناطقين بغيرها، دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد 42، العدد 3، الأردن.
- سعادة، ج. ورفاقه. (2006). التعلم النشط بين النظرية والتطبيق. عمان: دار الشروق.
- الشمري، م. (2017). فاعلية استخدام استراتيجية لعب الأدوار في تنمية مهارات الحوار في مادة لغتي لدى طلاب الصف الثالث المتوسط بحضر الباطن، مجلة العلوم التربوية والنفسية، المجلد الأول، العدد الرابع، المملكة العربية السعودية.
- عاقل، ف. (1988). أسس البحث العلمي في العلوم السلوكية، ط 3؛ بيروت - لبنان: دار العلم للملايين.
- عبد الرزاق، م. (2008). فاعلية طريقة الكلمة المفتاحية في اكتساب المفردات العربية: دراسة ميدانية في تعليم اللغة العربية بوصفها لغة ثانية في ماليزيا. رسالة ماجستير غير منشورة. كلية معارف الوحي والعلوم الاجتماعية. الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا.
- عبدالرحيم، ك. (2019). استراتيجية لعب الدور وأثرها على التحصيل المعرفي لدى طلاب المرحلة الثانوية في مادة التاريخ. رسالة دكتوراه الفلسفة في التربية (المناهج وطرق التدريس)، جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا، كلية التربية.
- العساف، ص. (1989). المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، ط 1؛ المملكة العربية السعودية. الرياض: شركة العبيكان للطباعة والنشر.
- العمراوي، ج. (2009). أثر استخدام طريقة لعب الأدوار في تدريس القراءة على تنمية التفكير التأملي لدى طلاب الصف الثالث الأساسي. رسالة ماجستير، كلية التربية، الجامعة الإسلامية غزة.
- عودة، أ. وملكاي، ف. (1992). أساسيات البحث العلمي في التربية والعلوم الإنسانية. عناصر البحث ومناهجه والتحليل الإحصائي لبياناته، ط 2؛ الأردن. إربد: مركز بيزون للكمبيوتر.
- الفوزان، ع. (2013). إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، مكتبة الملك فهد الوطنية، الرياض.
- الهاشمي، ع. (2012). استراتيجيات تعلم المفردات لدى دارسي اللغة العربية في جامعة العلوم الإسلامية بماليزيا واعتقاداتهم المتعلقة بها، المجلة الأردنية في العلوم التربوية، المجلد الثامن، العدد الثاني، 105-117.
- يوسف، ح. (2018). التدريب على مهارة المحادثة باللغة العربية للناطقين بغيرها (المشكلات والحلول)، منصة تعليم جديد الإلكترونية.

References

- Afdillah, N, M. (2015). The Effectiveness of Role Play in Teaching Speaking. Master dissertation, Department of English Education, Faculty of Tarbiyah and Teachers' Training, Hidayatullah State Islamic University, Jakarta. *Akademik Sosial Araştırmalar Dergisi*, Yıl: 8, Sayı: 111, Aralık 2020, s. 160-166
- Alabsi, T. (2016). The Effectiveness of Role Play Strategy in Teaching Vocabulary. *Theory and Practice in Language Studies*, Vol. 6, No. 2, pp. 227-234, February 2016
- Amalia, R: (2020) *The Use of Role Play Method to Improve Students' Vocabulary at Junior High School. A THESIS Submitted to The Faculty of Teacher Training and Education Muhammadiyah University of Makassar in Partial Fulfillment of Requirement for The Degree of English Department* . English Education Department. Faculty of Teacher Training and Education. Muhammadiyah University of Makassar
- Arini, M. (2015). *Improving the Students' Speaking Ability through the Use of Role Playing Technique for Grade Students of SMPN 1 Banguntapan in the Academic Year of 2013/2014. Thesis*. Yogyakarta: University of Yogyakarta. Available on-line at: www.oapub.org/edu
- Barcroft, J. (2015). *Lexical input processing and vocabulary learning* (Vol. 43). John Benjamins Publishing Company.
- Bawa, A. (2022). Role-Play. In *Wikipedia*. Retrieved 10 October 2022, from <https://edtechbooks.org/studentguide/rolepla>
- Bhasin, H. (2022). Role-Playing: Definition, Objectives and Importance. In *Wikipedia*. Retrieved 10 June 2022, from <https://www.marketing91.com/role-playing/>
- Blatner, A. (2009). 'Role Playing Education' Blatner.com. In *Wikipedia*. Retrieved 10 June 2022, from <http://www.blatner.com/adam/pdntbk/rlplayedu.htm>

- Chiu, P. & Cheng, S. (2017). Effects of active learning classrooms on student learning: a two-year empirical investigation on student perceptions and academic performance. *Higher Education Research & Development*, 36(2), 269-279.
- Demirci, C. (2017). The effect of active learning approach on attitudes of 7th grade Students. *International Journal of Instruction*, 10(4): 129-144. <https://doi.org/10.12973/iji.2017.1048a> <https://oapub.org/edu/index.php/ejes/article/view/1532>
- Doochin, D. (2022). English as an International Universal Language. In *Wikipedia*. Retrieved 10 June 2022, from <https://www.babbel.com/en/magazine/international-languages>
- Grenier, G., & Zhang, W. (2021). The value of language skills. *IZA World of Labor*, 2021: 205v2,1-11. <https://doi.org/10.15185/izawol>
- Herrell, A. & Jordan M. (2002). *Active learning strategies for improving reading comprehension*. Ohio: Merrill Prentice Hall. <http://link.springer.com/article/10.1007/s10648-015-9316-4>.
- Huang Y. & Shan J. (2008). "Role Play for ESL/EFL Children in the English Classroom." *The Internet TESL Journal*, Vol. XIV, No. 2, Retrieved on 27 February, 2015 from <http://iteslj.org/Techniques/Huang-RolePlay.html>.
- Hussein, N. O. & Albakri, I. S. (2019). The Role of Strategies on Developing Iraqi Learners' Usage of Request in EFL Classroom. *International Journal of English, Literature and Social Science (IJELS)*, Vol-4, Issue-5, 1337-1341. <https://dx.doi.org/10.22161/ijels.45.14>
- Idham, S.; Subramaniam, I.; Khan, A. & Mugair, S. (2022), The Effect of Role-Playing Techniques on the Speaking Skills of Students at University. *Theory and Practice in Language Studies*, Vol. 12, No. 8, pp. 1622-1629, August 2022
- Kasmira, Kasim (2014). *Increasing the Students' Vocabulary Achievement through Memory SPAN Technique*. Unpublished Thesis. Makassar: Universitas Muhammadiyah Makassar.
- Lajooee, E. S., & Barimani, S. (2013). Contrastive study on learning vocabulary through role-play and memorization among EFL female learners. *Journal of Academic and Applied Studies*, 3 (1), 1-19.
- Larsen-Freeman, D. (2000). *Techniques and Principles in Language Teaching: Teaching Techniques in English as a second language*. ed: 2nd. New York: Oxford University Press.
- Lumpkin, A., & Achen, R. M. (2015). Flipping a Class: Active Learning and More of It. *Sport Management Education Journal*, 9(2): 79-90.
- McCarthy, M. (2008). *Vocabulary*. New York: Oxford University Press.
- Nation, P. (1994). *New ways in teaching vocabulary*. *New ways in TESOL series: Innovative classroom techniques*. TESOL, 1600 Cameron Street, Suite 300, Alexandria, VA 22314.
- Neupane, B. (2019): Effectiveness of Role Play in Improving Speaking Skill. *Journal of NELTA Gandaki (JoNG)*, I, 11-18
- Nining, H. (2015). *Using Role Play to Improve Students' Speaking Ability in Second Year Student of MTS. NU 05 Sunan Katong Kaliwungu in the Academic Year of 2014/2015*. Thesis. Semarang: Islamic University Semarang. paper given at a conference, held on April 26-27, 2015 in Ishik University, Erbil, Iraq, In Book of Proceedings. p. 354.
- Piscitelli, A. (2020). Effective Classroom Techniques for Engaging Students in Role-Playing. *Teaching Innovation Projects*, 9(1), 1-8. <https://doi.org/10.5206/tips.v9i1.10320>
- Rasinski, T. V., & Zutell, J. (2010). *Essential strategies for word study: Effective methods for improving decoding, spelling, and vocabulary*. Scholastic.
- Sari, I. P., Prawati, A., & Afrianto (2021). The effect of role play on improving students' speaking ability: A library research. *JOM FKIP – UR*, Vol. 8, Issue 1, PP 1-12.
- Schmitt, N. (2000). *Vocabulary in language teaching*. New York: Cambridge University Press.
- Senjaya, R.; Hikmah, S. & Hellystia, D. (2018): The Effectiveness of Roleplay in the Classroom on Students' Vocabulary Mastery and Writing Skill an Experimental Study in Teaching Descriptive Text at Seventh Grade Smpn 5 Kota Cimahi. *Proceeding of Annual International Seminar on English Language Teaching (Aiselt 2018)* "Teachers' Professional Development: 21st Century Teaching" Skills" <https://jurnal.untirta.ac.id/index.php/aiselt/article/view/10963/7030>
- Tekeli, O. (2020): The Effect of Role-Playing Strategy in Motivating Students of Arabic Language for Non-Native Speakers to Develop Their Conversation Skills. *ASOS Journal*, Vol. 8. No.111. p. 160-166.

- Toumpaniari, K., Loyens, S., Mavilidi, M. F., & Paas, F. (2015). Preschool Children's Foreign Language Vocabulary Learning by Embodying Words Through Physical Activity and Gesturing. *Educational Psychology Review*, 1-12.
- Vân, P., Tiên, C., & Khang, N. (2022): The Effectiveness of Role-Play Techniques in Improving English as A Foreign Language Learners' Speaking Skills. *Specialusis Ugdymas / Special Education*, 1 (43)
- Wicaksana, B., & Fitirani, E. (2020). The effectiveness of role-play towards vocational school students' speaking skill. *Journey. Journal of English Language and Pedagogy*, 3(2), 74–80. <https://doi.org/10.33503/journey.v3i2.1081>
- Wulandari, W., Ayuningtias, D. O., & Yana, Y. (2019). The use of role-play to improve students' speaking skill. *PROJECT (Professional Journal of English Education)*, 2(3), 416-420. <https://doi.org/10.22460/project.v2i3.p416-420>.
- Yavaşlar, E. & Demirci, C. (20018): Vocabulary Role Play: An Active Learning Strategy for Vocabulary Teaching. *European Journal of Education Studies*. Vol.4, 4. Pp.197-205.